



THERMOTECHNIKA
CROWN COOL
EUROPEAN ECONOMIC INTEREST GROUP

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

LG és TC-BB típusú bárhűtőkhöz

LG SOROZAT: LG-138, LG-208H, LG-208S, LG-330H, LG-330S

TC-BB SOROZAT: TC-BB-2GD, TC-BB-2GDI INOX, TC-BB-2GDR,
TC-BB-2GDRI INOX, TC-BB-3GD, TC-BB-3GDR,
TC-BB-3GDRI INOX, TC-BB-3GDI INOX, TC-BB-4GD,
TC-BB-4GDI INOX, TC-BB-4GD, TC-BB-4GDRI INOX



Forgalomba hozza: Thermotechnika Kereskedelmi Kft.
www.tchungary.com

! FONTOS TUDNIVALÓK

A biztonságos és hosszú élettartamú működés érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el és tartsa be a használati utasítás előírásait, így biztosítható, hogy a berendezés a vásárlás céljának megfelelően működjön, illetve a garanciális feltételeknek eleget tegyen.

A hűtőberendezések csomagolt és csomagolatlan élelmiszerek, italok bemutatására, frissen tartására szolgálnak, a megfelelő tárolási hőmérséklet biztosításával. Az alkalmazott belső világítás biztosítja az élelmiszerek esztétikus megjelenítését. A készülékek megfelelnek a jelenleg érvényes villamos biztonságtechnikai és hűtéstechnikai szabványoknak, valamint CE minősítéssel rendelkeznek.

A használati utasításban leírtak mellőzéséből, illetve a nem rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodásokért, esetleges károkkért a gyártó és forgalmazó felelősséget nem vállal.



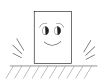
SZÁLLÍTÁS ÉS KICSOMAGOLÁS



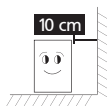
Ügyeljen a berendezés szakszerű szállítására, az kizárólag álló helyzetben szállítható! A berendezés megérkezésekor kérjük ellenőrizze, hogy nem sérült -e a termék.



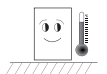
Ne döntse a berendezést a földre, amikor leveszi a csomagolást! Az üvegajtós berendezéseknél különös figyelmet szenteljen az üvegfelületekre.



A csomagolás eltávolítása után a berendezést minden esetben szilárd, száraz és vízszintes felületre helyezze. Ügyeljen arra hogy minden oda nem illő dolgot távolítsa el a gépről (pl. ragasztó, fólia) és szellőztesse ki a gépet. Olyan helyen állítsuk fel a készüléket, ahol a padozat megfelelő teherbírású.

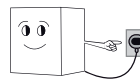


A berendezés hátának és oldalainak faltól való távolsága minimum 10 cm legyen. Ha nincs meg a megfelelő légrés, a hűtőteljesítmény romolhat.



Ha a berendezést hidegen tárolták/szállították, akkor várjon az elindításával.

! BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



A szétszerelt állapotban érkező gépek összeállítását, elektromos csatlakoztatását, csak szakember végezheti.



A berendezéseket csak 230 V névleges feszültségű, váltakozó áramú hálózatra lehet kapcsolni. A csatlakozó aljzat védőföldeléses 6 A-s biztosítékkal, vagy kismegszakítóval („automata”) zárlat és túlterhelés ellen védett legyen. Amennyiben nem ilyen a csatlakozó, szakemberrel ilyenre alakíttassa át. A készülék hálózati csatlakozó zsinórját megtoldani tilos!

Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat részei megfelelőek, a gépet csak földelt elektromos aljzathoz csatlakoztathatja.

Az elektromos csatlakozás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózat feszültségadatai a gép előírásainak megfelelnek-e.

Csak a szerelt hálózati csatlakozót használja, soha ne használjon T dugó elosztót, mert az túlmelegedhet. A dugaszoló aljzat könnyen elérhető helyen legyen.

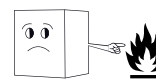
Az elektromos hosszabbító használatát lehetőleg kerülje. Csak földelt hosszabbító ajánlott.

A hálózati vezetéket minden esetben a dugónál fogva húzza ki, ellenkező esetben vezeték szakadást idézhet elő ami áramütéshez vezethet!

Ha kihúzza a konnektorból a csatlakozót, várjon legalább 5 perccel, amíg visszadugja.

Kérjük, ne érintse meg nedves kézzel az elektromos alkatrészeket! Az elektromos vezeték hibája zárlatot, tüzet okozhat.

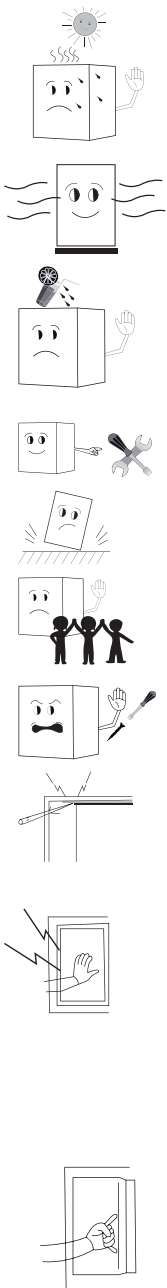
Amennyiben a készüléket nyirkos helyiségben használja, szereljenek fel elektromos megszakítót.



Gyúlékony vagy illékony anyagot ne tároljon a készülékben illetve ne hagyjon a készülék közelében.

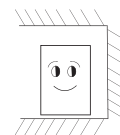


A készüléket csak épületen belül használja. Ha beázás vagy eső éri a készüléket, az rövidzárlatot okozhat.

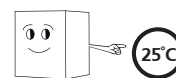


- A hűtési teljesítmény csökken, amennyiben a készüléket olyan helyen állítja fel, ahol hőhatás éri a hűtőt (kályha, direkt napsütés).
- A hűtési teljesítmény csökken, amennyiben a készüléket olyan helyen állítja fel, ahol nem megfelelő a szellőzés.
- Soha ne öntsön közvetlenül vizet a készülékre mivel az rövidzárlatot okozhat.
- Nehéz vagy vizet tartalmazó tárgyat ne tegyen a készülék tetejére. A leeső tárgy sérülést okozhat. A lefolyó víz pedig károsítja az elektromos szigetelést, amely rövidzárlatot okoz.
- A készülék össze- és szétszerelését bízzuk szakemberre.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem borul fel mozgatóskor. Az eldőló gép súlyos sérülést okozhat.
- Gondoskodjunk róla, hogy a berendezés gyerek számára ne legyen hozzáférhető.
- Ne fúrjon lyukat a berendezésbe, ne erősítsen semmit hozzá a berendezéshez.
- Hegyes eszközt vagy az ujját soha ne tegye a hűtőegységbe, mivel az ott működő ventilátor magas fordulatszámon történő forgása sérülést okozhat.
- Az ajtóra támaszkodni tilos, mivel az a készülék eldőlését okozhatja.
- Kerülje a kézzel vagy más eszközzel történő erős ütést a vitrinre, mivel az az üveg összetörését eredményezheti, amely sérülésveszéllyel jár.
- Az ajtó vízszintbe állítását csak szervizes szakember végezheti, mivel ennek beállítása csak a burkolati elemek megbontásával lehetséges.
- Az ajtót a fogójánál fogva nyissuk, zárjuk.
- A hűtőberendezés ajtaját csak rövid ideig hagyjuk nyitva.
- A hűtőberendezésben lehetőleg oly módon tárolja az árut, hogy az a levegő keringtetését ne akadályozza.

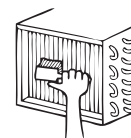
BEÜZEMELÉS



- A hűtővitrint minden esetben állítsa vízszintes helyzetbe az állítható lábak segítségével a zajmentes működés és a leolvasztáskor keletkező cseppvíz megfelelő távozása érdekében.
- Ügyeljen a hűtőberendezés faltól való távolságára! A gép ne kerüljön légkondicionáló légáramába. Ne helyezzen a készülék közvetlen közelébe olyan tárgyakat, amik megakadályoznák a szabad szellőzést.
- A készülék akkor működik gazdaságosan, ha kívülről minél kevesebb hőhatás éri! A hűtésfok romlik, az energiafelhasználás megnő, ezért lehetőleg ne helyezze el napos helyen, illetve melegforrás (kályha, radiátor) közelében.
- A gép 25 °C fokig és 60%-os páratartalom értékig működik optimálisan. A belső hőmérsékletet mindig az igény szerinti hőfokra állítsa, a túlhűtés energiátöbblettel jár.



- Csak a belső tér lehűlését követően szabad a hűtőberendezést áruval feltölteni. Magas hőmérsékletű árut ne helyezzen a hűtőberendezésbe.
- Bizonyosodjunk meg, hogy a polcok biztonságosan vannak elhelyezve. Ne terhelje túl a polcokat.
- A polcok terhelhetősége 30 kg/polc. A polcok behelyezésénél ügyeljen a pontos illesztésre, a leeső polc balesetet, sérülést okozhat!
- A polcokon ne nyúljon túl az áru. A gép aljára lehetőleg ne helyezzen árut, csak a polcokra.



ÁLTALÁNOS TISZTÍTÁS

- Minden esetben áramtalanítsa a berendezést a tisztítás előtt!
- A tisztításhoz ne használjon gyúlékony sprayt. Ne öntsön mosóvizet a gépre, mert zárlatot okozhat, életveszélyes.
- A hűtőberendezés külső és belső felületeit puha ruhával, vagy szivaccsal és csapvízzel, esetleg háztartási mosogatószeres vízzel tisztíthatjuk.
- Az elpárolgató (hátsó lévő fémrács) tisztítására külön figyelemmel kell lenni. A cseppvizet rendszeresen ki kell önteni a tartályból.
- Az üvegajtót ne súrolószerral, vagy karcoló anyaggal tisztítsa!

- A kondenzátor tisztítását évente 4 - 6 alkalommal, a gép kikapcsolása mellett, porszívóval vagy erős kefével kell elvégezni. A kondenzátor tisztántartása elengedhetetlen, mivel a nem megfelelően karbantartott kondenzátor teljesítményvesztést okoz, de a kompresszor leégését is előidézhetheti. Az ebből eredő kár nem garanciális hiba.
- Az olvadékvíz eltávolításához nyissa ki az alsó perforált lemezt. Az itt található edényben összegyűlik a berendezésben kondenzálódó víz, melyet időről időre üríteni szükséges.
- A készüléket mindig a gyárilag felszerelt fogantyújával nyissa vagy zárja, hogy ne sérüljön az ajtó gumiszigetelése.
- Különböző típusú rozsdamentes acél lemezek (201/202/430/304) különböző módon reagálnak a különböző tisztítószerre. A 201-es és a 430-as lemezből készült berendezéseket ne tisztítsa savas vagy lúgos szerrel, mert ezek az anyagok foltosodást idézhetnek elő.
- Azzal kapcsolatban, hogy a berendezés melyik típusú rozsdamentes acél lemezből készült, kérjük, érdeklődjön a kereskedőnél!



KARBANTARTÁS

Karbantartásnál, javításnál kérjük áramtalanítsa berendezését!

- A gépek javítását kizárólag szakember végezheti. Minden javítási munkához hívja ki a hivatalos szervizt! A használati utasításban leírtak mellőzéséből eredő meghibásodások a garancia elvesztését jelenthetik!
- Az esetleges hibás működés esetén a gépet minden esetben kapcsolja ki a szerelő megérkezéséig. A gép javítása idejére, az áru biztonságos továbbtárolása érdekében tartalék hűtő biztosítása a vevő feladata.
- Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a készülék intenzív szakaszos üzemű, így a kompresszor leállása nem jelent feszültségmentességet. Ezért a készülék villamos részeihez nyúlni a csatlakozó dugó kihúzása előtt SZIGORÚAN TILOS!

Belső világítás: a fénycső cseréje

- Először áramtalanítsa a készüléket!
- Távolítsa el az armatúra buráját, majd 90° -kal forgassa el a fénycsövet és emelje ki a helyéről. Az új fénycsövet ellenkező irányba forgatással helyezze be és tegye vissza a takaró lemezt.

Dekor világítás: a fénycső cseréje

- Először áramtalanítsa a készüléket!
- A készülékkel szemben állva a canopy bal oldali takaróelemének leszerelése után a műanyag homloklemez kihúzása után az izzó hozzáférhetővé válik. A fénycső csatlakozó

elemek lehúzása után a fénycső a műanyag tartó elemekből kiemelhető és az új fénycső behelyezhető.

- Ajtózár csere esetén hívja a szakszervizt.
- Javasoljuk, hogy a berendezést évente 4-6 alkalommal tartsa karban! A tisztítási folyamatokat szakszervizzel végeztesse el.

A gyártó és forgalmazó nem felel a következő helyzetekből adódó meghibásodások miatt:

- A gép nem megfelelő (nem a használati utasításban leírtak alapján) beüzemelése
- Nem a használati utasításban leírtaknak megfelelő használat
- Helytelen karbantartásból eredő meghibásodás
- Külső elektromos zavar
- Nem eredeti alkatrészek használatából eredő meghibásodás
- A rongálódásokból és üvegtörés-károkból eredő meghibásodás



MIELŐTT KIHÍVNÁ A SZERVIZT

Mielőtt szervizt hívna, győződjön meg a következőkről.

Ha nem indul a hűtő:

- Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózatra való csatlakozás rendben van-e.
- Ellenőrizze, hogy a biztosíték nem olvadt-e ki vagy a kis megszakító nem olvadt-e le.
- Ellenőrizze, hogy a hőfokszabályozó nincs-e "0" állásban, állítsa azt "4" -es állásba.

Ha a kompresszor folyamatosan működik:

- Ellenőrizze, hogy a levegő áramlását nem gátolja-e az áru.

Ha zajos a hűtő:

- Ellenőrizze, hogy a fallal vagy egyéb bútorral nem érintkezik-e a hűtő.
- Ellenőrizze, hogy vízszintben áll-e a berendezés.

Ha a termékek nem megfelelő hőfokúak:

- Ellenőrizze a beállított hőmérsékletet
- Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet nem túl magas-e, és ennek megfelelően állítsa be a hőfokszabályozást. Vegye figyelembe, hogy meleg hőmérsékletű termék feltöltésénél a termék megfelelő hőmérsékletének eléréséhez hosszabb időt szükséges.

Amennyiben a készülék aljában olvadék víz található

- Ellenőrizze, hogy a készülék vízszintes állapotban van-e.

Elpárolgató lefagy (ez csak blokk elpárolgatónál lehetséges)

- Ne ijedjen meg, a digitális hőfokszabályozás automatikusan leolvasztja. Ebben az esetben késleltetett a kompresszor indítása. A kompresszor a leolvadási ciklus után indul újra. szervizhez csak akkor forduljon, ha a jegesedés nem szűnik meg.

Ha füst szivárog a szekrényből

- A villásdugó kihúzásával haladéktalanul feszültségmentesítse, és forduljon a szervizhez.



HULLADÉKKEZELÉS

A készüléket a használatból való kivonás után hulladékhasznosító helyekre kell szállítani a szakszerű szétszerelés céljából

MŰSZAKI ADATOK, HASZNÁLAT

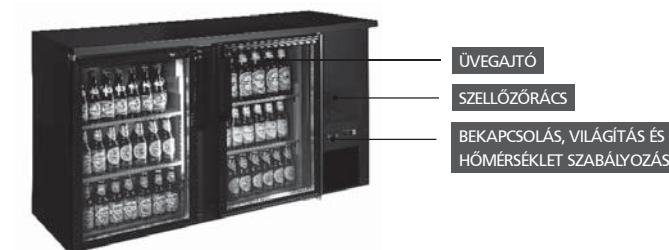
LG típusú bárhűtők:

A kiváló minőségű bárhűtők 1, 2 vagy 3 automatikusan csukódó vagy csúszó üvegajtóval, automatikus leolvasztással, digitális kijelzővel, zárral, belső világítással és 2 állítható polccal rendelkezik. A bárhűtők ezüst és fekete színben rendelhetők. A kétajtós típus rozsdamentes változatban is kérhető



TC-BB típusú bárhűtők:

A kiváló minőségű, saját gyártású beépített vagy telepített aggregátos bárhűtő 2, 3 vagy 4 üvegajtóval, 40 milliméteres poliuretán szigeteléssel, elektronikus szabályozású automatikus leolvasztással, digitális kijelzővel, automatikusan csukódó ajtókkal, standard zárral, egyenként kapcsolható nagy fényű belső világítással, állítható lábakkal és ajtónként 2 polccal kínáljuk. A külső aggregát árát az ár nem tartalmazza.




POLC ELHELYEZÉSE (MINDKÉT TÍPUS ESETÉN)

A polctartó fül a perforált oldalfali sínelemeken tetszőleges magasságban igény szerint változtatható.


LG-138	Beépített aggregáttal	1 nyíló üvegajtó	Belsőter világítás kapcsoló a termosztáton	digitális hőfokszabályzó
LG-208H LG-208S	Beépített aggregáttal	2 nyíló üvegajtó 2 csúszó üvegajtó	Belsőter világítás kapcsoló a termosztáton	digitális hőfokszabályzó
LG-330H LG-330S	Beépített aggregáttal	3 nyíló üvegajtó 3 csúszó üvegajtó	Belsőter világítás kapcsoló a termosztáton	digitális hőfokszabályzó
TC-BB-2GD TC-BB-2GDI INOX	Beépített aggregáttal	2 nyíló üvegajtó	Belsőter világítás kapcsoló	digitális hőfokszabályzó
TC-BB-3GD TC-BB-3GDI INOX	Beépített aggregáttal	3 nyíló üvegajtó	Belsőter világítás kapcsoló	digitális hőfokszabályzó
TC-BB-4GD TC-BB-4GDI INOX	Telepített aggregáttal	4 nyíló üvegajtó	Belsőter világítás kapcsoló	digitális hőfokszabályzó
TC-BB-2GDR TC-BB-2GDRI INOX	Telepített aggregáttal	2 nyíló üvegajtó	Belsőter világítás kapcsoló	digitális hőfokszabályzó
TC-BB-3GDR TC-BB-3GDRI INOX	Telepített aggregáttal	3 nyíló üvegajtó	Belsőter világítás kapcsoló	digitális hőfokszabályzó
TC-BB-4GD TC-BB-4GDRI INOX	Telepített aggregáttal	4 nyíló üvegajtó	Belsőter világítás kapcsoló	digitális hőfokszabályzó

Digitális hőfokszabályozás

A gép működési hőmérsékletét a gyárilag beállított elektronikus termosztát szabályozza. Ha a beállított értékhez képest eltérő hőmérsékletet akar a berendezésben, akkor a következők szerint járjon el:

① Nyomja meg a termosztáton található „SET” gombot 4 másodpercig (típustól függően ez a gomb lehet P vagy  jelzésű gomb is.) Ekkor – típustól függően – világítani kezd a LED lámpa és a kijelző Celsius fokokban mutatja a programozott hőmérsékleti értéket.

② Ezután a kívánt hőmérséklet beállítható a ▲ illetve ▼ gombokkal. (típustól függően ezek a gombok lehetnek ▲  illetve ▼  jelzésű gombok is.)

③ A kívánt hőmérséklet beállítása után ismét nyomjuk meg a „SET” gombot. (típustól függően ez a gomb lehet P vagy  jelzésű gomb is.) Ekkor a LED lámpa kikapcsol és a gép az új beállított hőmérsékleti érték szerint fog működni.


Figyelem! Ha a 3. lépést kihagyja, úgy a gép nem rögzíti a kívánt hőmérsékleti értéket, és az elektronika visszaállítja az eredeti állapotot.

Figyelem! A termosztáton található gombok különböző, úgynevezett rejtett menü elérését teszik lehetővé. A rejtett menü azonban, olyan értékek beállítását teszi lehetővé, amelyek szabályozása szakember feladata. Felhívjuk a tisztelt felhasználó figyelmét, hogy a termosztát ilyen paramétereinek elállítása a készülék garanciájának elvesztését eredményezheti!






A folyamatosan alacsony (2 °C közeli) hőmérséklet használata a gép állandó, leállás nélküli működését eredményezi és deresedést okozhat a bemutató felületen és az üvegeken. Az említett deresedést előidézheti az előírástól eltérő, magasabb mint 25 °C környezeti hőmérséklet, vagy a 60% feletti páratartalom is.





Leolvasztás

Digitális termosztát esetében a leolvasztás automatikus, de a gyári előírásoktól eltérő környezeti adottságok (az üzlet magas hőmérséklete vagy páratartalma), valamint a gép túlzott feltöltése, esetleges jegesedése igényelheti a kézi leolvasztást, amit a következőképpen végezzen:

- Vegye ki a vitrinből az árukat, és védje őket a melegtől.
- Nyomja meg hosszan (kb. 3 másodpercig) a ** gombot (típustól függően ez a gomb lehet "def" vagy  jelzésű is) és a leolvasztás elindul. A kijelzőn – típustól függően - világítani kezd és a "dF" felirat jelenik meg a kijelzőn, ami jelzi, hogy a leolvasztás folyamatban van. A leolvasztás befejeztével a gép automatikusan újra indul.

TÍPUSOK ADATAI

Kép	Típus	Úrtartalom [liter]	Méret [mm]	Hőmérsékleti intervallum [°C]	Feszültség-igény [V/Hz]	Teljesítmény [W]
	LG 138	138	600x520x900	+0- +10	230/50	180
	LG-208H LG-208S	208	900x520x900	+0- +10	230/50	230
	LG-330H LG-330S	330	1350x520x900	+0- +10	230/50	265
	TC-BB-2GD TC-BB-2GDI INOX	290	1462x520x840	+2- +10	230/50	250
	TC-BB-3GD TC-BB-3GDI INOX	495	2002x520x840	+2- +10	230/50	250

Kép	Típus	Úrtartalalom [liter]	Méret [mm]	Hőmérsékleti intervallum [°C]	Feszültségigény [V/Hz]	Teljesítmény [W]
	TC-BB-4GD TC-BB-4GDI INOX	630	2542x520x840	+2- +10	230/50	350
	TC-BB-2GDR TC-BB-2GDRI INOX	290	1162x520x840	+2- +10	230/50	-
	TC-BB-3GDR TC-BB-3GDRI INOX	495	1702x520x840	+2- +10	230/50	-
	TC-BB-4GDR TC-BB-4GDRI INOX	630	2242x520x840	+2- +10	230/50	-